# 1984-85 BUDGET

Supplementary estimates

Québec

85-4725/

Gouvernement
du Québec

# 1984-85
# BUDGET

## Supplementary estimates (No. 2) for the fiscal year ending March 31, 1985

Tabled in the National Assembly
by Mr. Jacques Parizeau,
ministre des Finances

Prepared as required by sections
38 and 39 of chapter A-6 of the
revised statutes of Québec

Gouvernement
du Québec
Conseil du trésor

ISSN 0709-3721
ISBN 2-551-08962-X

Legal Deposit, 4th quarter, 1984
Bibliothèque nationale du Québec

# General Summary of Expenditures

| Departments and Agencies | Appropriations to be Voted | Permanent Appropriations | Total |
|---|---|---|---|
| | | $ | |
| Affaires culturelles | 5 958 000 | — | 5 958 000 |
| Affaires municipales | 370 000 | — | 370 000 |
| Affaires sociales | 89 754 700 | — | 89 754 700 |
| Agencies under the jurisdiction of the Minister responsible for the Status of Women | — | 5 131 500 | 5 131 500 |
| Agriculture, Pêcheries et Alimentation | 14 302 600 | — | 14 302 600 |
| Communautés culturelles et Immigration | 525 000 | — | 525 000 |
| Communications | 10 061 000 | — | 10 061 000 |
| Conseil exécutif | 20 500 900 | 115 000 | 20 615 900 |
| Éducation | 12 695 000 | — | 12 695 000 |
| Énergie et Ressources | 11 608 500 | — | 11 608 500 |
| Finances | 34 130 000 | 127 679 000 | 161 809 000 |
| Habitation et Protection du consommateur | 440 000 | — | 440 000 |
| Industrie et Commerce | 28 453 300 | 1 560 000 | 30 013 300 |
| Justice | 14 532 300 | 6 070 800 | 20 603 100 |
| Loisir, Chasse et Pêche | 8 074 500 | — | 8 074 500 |
| Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu | 25 955 600 | — | 25 955 600 |
| National Assembly | — | 4 100 117 | 4 100 117 |
| Régie de l'assurance-maladie du Québec | — | 4 510 000* | 4 510 000 |
| Relations internationales | 2 062 700 | — | 2 062 700 |
| Revenu | 3 383 000 | 4 274 200 | 7 657 200 |
| Science et Technologie | 433 000 | — | 433 000 |
| Travail | 521 100 | 1 465 800 | 1 986 700 |
| | 283 761 200 | 154 906 217 | 438 667 417 |
| Less: Loans and Advances | 1 212 400 | 1 000 | 1 213 400 |
| | 282 548 800 | 154 905 217 | 437 454 017 |

* Includes contributions from the health services fund

## National Assembly

# National Assembly

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | $ |
| **National Assembly** | |
| 1. Secrétariat général | 486 714 |
| 3. Information | 80 003 |
| 4. Internal Management and Support | 3 534 400 |
| | 4 100 117 |
| Less: Permanent Appropriations | 4 100 117 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

# National Assembly

## Program 1
## Secrétariat général

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Secretariat Services | $ 485 714 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1 Element 1 | 485 714 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to provide the Members of the National Assembly, the parties' research services, the Secretary General and the Services du protocole et des relations parlementaires with the resources necessary to carry out their functions.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | $ | |
| **Operating — Personnel** | | |
| 2. Other Remuneration | — | — |
| Permanent (1) | 91 924 | 91 924 |
| | 91 924 | 91 924 |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 3. Communications | — | — |
| Permanent (1) | 3 000 | 3 000 |
| 4. Services | — | — |
| Permanent (1) | 5 000 | 5 000 |
| 5. Maintenance | — | — |
| Permanent (1) | 5 000 | 5 000 |
| 7. Supplies | — | — |
| Permanent (1) | 6 000 | 6 000 |
| 8. Equipment | — | — |
| Permanent (1) | 3 000 | 3 000 |
| 11. Other | — | — |
| Permanent (1) | 2 000 | 2 000 |
| | 24 000 | 24 000 |
| **Capital — Other Expenditures** | | |
| 8. Equipment | — | — |
| Permanent (1) | 369 790 | 369 790 |
| | 369 790 | 369 790 |
| | 485 714 | 485 714 |

# National Assembly

## Program 3
## Information

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 3. Communications | $ 80 003 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1 Element 3 | 80 003 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to guarantee the dissemination of information on the National Assembly to the Members of parliament and to the citizens.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | $ | |
| **Operating — Personnel** | | |
| 2. Other Remuneration | | |
| Permanent (1) | — | — |
| | 80 003 | 80 003 |
| | 80 003 | 80 003 |

# National Assembly

## Program 4
## Internal Management and Support

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 2. | $ |
| Ancillary and Development Services | 3 534 400 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1 Element 2 | 3 534 400 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the National Assembly programs.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | $ | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 7. Supplies | — | | — |
| Permanent (1) | 6 000 | | 6 000 |
| | 6 000 | | 6 000 |
| **Capital — Other Expenditures** | | | |
| 4. Services | — | | — |
| Permanent (1) | 503 700 | | 503 700 |
| 9. Immoveables | — | | — |
| Permanent (1) | 3 024 700 | | 3 024 700 |
| | 3 528 400 | | 3 528 400 |
| | 3 534 400 | | 3 534 400 |

# Departments and Agencies

# Affaires culturelles

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Arts, Letters and Cultural Property** | $ |
| 1. Consulting Agencies and Internal Management | 1 969 300 |
| 4. Support and Promotion of Arts, Letters and Museums | 3 988 700 |
| **Appropriations to be Voted** | 5 958 000 |

# Affaires culturelles

## Program 1
## Consulting Agencies and Internal Management

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 4. Commissariat général aux célébrations 1534-1984 | 1 969 300 |
| **Appropriations to be Voted** | 1 969 300 |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the management of human, physical and financial resources and to offer expert services in the cultural field by specialized agencies.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 4 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | 1 589,0 |
| 4. Services | 1 589,0 | 255,3 |
| 7. Supplies | 255,3 | 1 844,3 |
| | 1 844,3 | |
| **Transfer** | | 125,0 |
| 10. Transfer | 125,0 | 1 969,3 |
| | 1 969,3 | |

# Affaires culturelles

## Program 4

## Support and Promotion of Arts, Letters and Museums

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 2. Development of Museums and Exhibition Centres | 3 988 700 |
| **Appropriations to be Voted** | 3 988 700 |

The objective of this program is to develop museums and exhibition centres, to make the performing and visual arts more accessible to the public by training artists and providing assistance for production, and to contribute to the development of the Québec film industry.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 4. Services | 576,0 | 576,0 |
| 7. Supplies | 10,0 | 10,0 |
| | 586,0 | 586,0 |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 3 402,7 | 3 402,7 |
| | 3 988,7 | 3 988,7 |

# Affaires municipales

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Statistics, Planning and Coordination** | $ |
| 7. Financial Assistance to the Société d'aménagement de l'Outaouais | 370 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 370 000 |

# Affaires municipales

## Program 7

### Financial Assistance to the Société d'aménagement de l'Outaouais

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| **Appropriations to be Voted** | 370 000 |

The objective of this program is to promote the economic development of the Outaouais region by providing it with industrial, commercial, recreational and tourist facilities.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Transfer** | |
| 10. Transfer | 370,0 |
| | 370,0 |

# Affaires sociales

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Prevention and Improvement** | $ |
| 1. Services Provided by Local Community Service Centres | 2 434 500 |
| **Sector:** **Health Recovery** | |
| 3. Services Provided by Short-term and Psychiatric Hospital Centres | 65 099 200 |
| **Sector:** **Social Rehabilitation** | |
| 4. Services Provided by Social Service Centres | 637 700 |
| 5. Services Provided by Reception and Lodging Centres and by Extended Care Hospital Centres | 9 207 600 |
| 6. Services Provided by Rehabilitation Centres | 4 751 500 |
| **Sector:** **Administration and Services** | |
| 8. Regional and National Coordination | 7 174 200 |
| 9. Administration and Management | 450 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 89 754 700 |

# Affaires sociales

## Program 1

### Services Provided by Local Community Service Centres

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Operating Expenditures | 2 169 500 |
| 3. Rent, Equipment and Renovation | 265 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **2 434 500** |

The objective of this program is to ensure the availability of basic services in the field of health and social rehabilitation to individuals, groups and local communities.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | 2 169,5 | 265,0 | 2 434,5 |
| | 2 169,5 | 265,0 | 2 434,5 |

# Affaires sociales

## Program 3

### Services Provided by Short-term and Psychiatric Hospital Centres

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Operating Expenditures | 64 310 100 |
| 3. Rent, Equipment and Renovation | 789 100 |
| **Appropriations to be Voted** | 65 099 200 |

The objective of this program is to make available to sick persons the short-term care required by their condition and to provide detection and prevention services.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | 64 310,1 | 789,1 | 65 099,2 |
| | 64 310,1 | 789,1 | 65 099,2 |

# Affaires sociales

## Program 4
## Services Provided by Social Service Centres

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Operating Expenditures | 637 700 |
| **Appropriations to be Voted** | 637 700 |

The objective of this program is to provide consultation services and services designed to ensure the protection of children, adolescents, the handicapped ant the elderly and to develop or restore their self-reliance.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 637,7 | 637,7 |
| | 637,7 | 637,7 |

# Affaires sociales

## Program 5

### Services Provided by Reception and Lodging Centres and by Extended Care Hospital Centres

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Operating Expenditures of Reception and Lodging Centres | 1 983 400 |
| 2. Operating Expenditures of Extended Care Hospital Centres | 5 096 200 |
| 4. Rent, Equipment and Renovation | 2 128 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **9 207 600** |

The objective of this program is to provide adults and the elderly with the extended care and lodging services required by their condition.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 2 | 4 | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|
| | | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | | |
| 10. Transfer | 1 983,4 | 5 096,2 | 2 128,0 | **9 207,6** |
| | 1 983,4 | 5 096,2 | 2 128,0 | **9 207,6** |

# Affaires sociales

## Program 6
## Services Provided by Rehabilitation Centres

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Operating Expenditures | 4 585 100 |
| 3. Rent, Equipment and Renovation | 166 400 |
| **Appropriations to be Voted** | 4 751 500 |

The objective of this program is to promote the rehabilitation of certain children by providing them with in-patient services adapted to their needs; its objective is also to enable handicapped adults to take part in activities facilitating their return to normal life.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | 4 585,1 | 166,4 | 4 751,5 |
| | 4 585,1 | 166,4 | 4 751,5 |

# Affaires sociales

## Program 8
## Regional and National Coordination

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Coordination and Concerted Action on the Part of the Regional Councils | 6 929 200 |
| 2. Subsidies to Other Organizations | 245 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 7 174 200 |

The objective of this program is to enable the public to help define its needs and to ensure the coordination of the development of health services and social services.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | 6 929,2 | 245,0 | 7 174,2 |
| | 6 929,2 | 245,0 | 7 174,2 |

# Affaires sociales

## Program 9
## Administration and Management

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 3. Management, and Information Systems | $ 450 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **450 000** |

The objective of this program is to provide the Department with the resources and services necessary for establishing, implementing and controlling its health and social service programs.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 3. Communications | 450,0 | 450,0 |
| | 450,0 | 450,0 |

# Agencies under the jurisdiction of the Minister responsible for the Status of Women

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | |
| **Personnel Management** | $ |
| 1. | |
| Contributions of the Government as an Employer | 5 131 500 |
| Less: Permanent Appropriations | 5 131 500 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

# Agencies under the jurisdiction of the Minister responsible for the Status of Women

## Program 1

### Contributions of the Government as an Employer

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| | 5 131 500* |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (2) Civil Service Act, 1983, c. 55 | 5 131 500 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to defray the cost of fringe benefits and other contributions of the government as an employer.

* For information purposes, the appropriations provided for under this program include a budget estimate of $5 131 500 which can be taken from the consolidated revenue fund, in keeping with section 170 of the Civil Service Act, 1983, c. 55.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Operating — Personnel** | |
| 1. Salaries | — |
| Permanent (2) | 5 131,5 |
| | 5 131,5 |

# Agriculture, Pêcheries et Alimentation

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Agriculture** | $ |
| 1. Planning, Research and Instruction | 920 500 |
| 4. Farm Insurance | 10 474 700 |
| 7. Farm Land Management | 2 195 400 |
| 8. Internal Management and Support | 712 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 14 302 600 |

# Agriculture, Pêcheries et Alimentation

## Program 1
## Planning, Research and Instruction

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 2. Agricultural Research | 504 000 |
| 3. Instruction in Farming Techniques | 416 500 |
| **Appropriations to be Voted** | 920 500 |

The objective of this program is to orient the development of agriculture according to the needs of the milieu, to solve problems by means of research and to train competent manpower for agriculture.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 4. Services | 504,0 | — | 504,0 |
| **Capital — Other Expenditures** | | | |
| 8. Equipment | — | 416,5 | 416,5 |
| | 504,0 | 416,5 | 920,5 |

# Agriculture, Pêcheries et Alimentation

## Program 4
## Farm Insurance

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 2. Farm Income Stabilization Insurance | 10 474 700 |
| **Appropriations to be Voted** | 10 474 700 |

The objective of this program is to compensate for crop yield losses and to guarantee farm producers an annual income under certain conditions.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 10 474,7 | 10 474,7 |
| | 10 474,7 | 10 474,7 |

# Agriculture, Pêcheries et Alimentation

## Program 7
## Farm Land Management

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 3. Contributions to Municipal and School Taxes on Farms | 2 195 400 |
| **Appropriations to be Voted** | **2 195 400** |

The objective of this program is to preserve farm land for farming, and to promote the resumption of farming operations on uncultivated land.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 2 195.4 | 2 195,4 |
| | 2 195.4 | 2 195,4 |

# Agriculture, Pêcheries et Alimentation

## Program 8
## Internal Management and Support

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Administration | 63 600 |
| 2. Administrative and Technical Support | 648 400 |
| **Appropriations to be Voted** | 712 000 |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources necessary to the management of the Department's programs.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 3. Communications | 63,6 | 12,9 | 76,5 |
| 7. Supplies | — | 310,0 | 310,0 |
| 8. Equipment | — | 325,5 | 325,5 |
| | 63,6 | 648,4 | 712,0 |

# Communautés culturelles et Immigration

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector: Immigration** | **$** |
| 1. Cultural Communities and Immigration | **525 000** |
| **Appropriations to be Voted** | **525 000** |

# Communautés culturelles et Immigration

## Program 1
## Cultural Communities and Immigration

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 4. Immigrant Adaptation | $ 525 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **525 000** |

The objective of this program is to guarantee the fulfilment of the cultural communities and their total involvement in Québec society, and the recruitment, selection and adaptation of immigrants.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 4 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | |
| 2. Other Remuneration | 262,5 | 262,5 |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 4. Services | 262,5 | 262,5 |
| | 525,0 | 525,0 |

# Communications

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | |
| **Support Services** | $ |
| 1. Internal Management and Support | 343 400 |
| 2. Government Information and Publications | 3 509 600 |
| 3. Bureau central de l'informatique | 405 000 |
| 4. Government Communications Networks and Facilities | 4 903 000 |
| **Sector:** | |
| **Administration and Services** | |
| 8. Société de radio-télévision du Québec | 900 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 10 061 000 |

# Communications

## Program 1
## Internal Management and Support

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 3. Postal and Government Messenger Services | 343 400 |
| **Appropriations to be Voted** | **343 400** |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs and to provide departments and agencies with postal and messenger services.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 3. Communications | 343,4 | 343,4 |
| | 343,4 | 343,4 |

# Communications

## Program 2

### Government Information and Publications

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Communications Media | 1 859 900 |
| 2. Communication-Québec | 31 000 |
| 3. Government Publications | 42 700 |
| 6. Coordinating Agency | 1 776 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 3 509 600 |

The objective of this program is to inform the public of the Government's programs, activities and services, and to help the government departments and agencies, on request, with the publishing and execution of their information and publicity programs.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 2 | 3 | 6 | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | | | | |
| 1. Salaries | — | 20,0 | — | — | 20,0 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | | |
| 3. Communications | 1 659,9 | 5,0 | 20,0 | 1 776,0 | 3 460,9 |
| 4. Services | — | — | 22,7 | — | 22,7 |
| 7. Supplies | — | 6,0 | — | — | 6,0 |
| | 1 659,9 | 11,0 | 42,7 | 1 776,0 | 3 489,6 |
| | 1 659,9 | 31,0 | 42,7 | 1 776,0 | 3 509,6 |

# Communications

## Program 3
## Bureau central de l'informatique

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Interdepartmental Coordination | $ 405 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **405 000** |

The objective of this program is to ensure coordination of the development and operation of data-processing systems and to provide data-processing services to the departments.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | |
| 1. Salaries | 57,0 | 57,0 |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 4. Services | 348,0 | 348,0 |
| | 405,0 | 405,0 |

# Communications

## Program 4

## Government Communications Networks and Facilities

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Communication Service | $ 4 903 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 4 903 000 |

The objective of this program is to plan, coordinate and supervise the acquisition, establishment and utilization of communications facilities by the Government and, from certain standpoints, by public agencies.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 3. Communications | 4 903,0 | 4 903,0 |
| | 4 903,0 | 4 903,0 |

# Communications

## Program 8
## Société de radio-télévision du Québec

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| **Appropriations to be Voted** | **900 000** |

The objective of this program is to provide government bodies with a service to produce audio-visual material, and to provide the public with a means of intellectual development through radio and television broadcasts.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Transfer** | |
| 10. Transfer | 900,0 |
| | 900,0 |

# Conseil exécutif

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | |
| **The Executive** | $ |
| **2.** | |
| Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif | **4 723 100** |
| **Sector:** | |
| **Legal Supervision of the Socio-economic Framework** | |
| **3.** | |
| Promotion of Women's Rights | **675 800** |
| **Sector:** | |
| **Statistics, Planning and Coordination** | |
| **4.** | |
| Coordination of Economic and Regional Development and Regional Development Projects | **5 000 000** |
| **5.** | |
| Regional Planning and Development, Consultation and Administration of the Office de planification et de développement du Québec | **1 415 000** |
| **Sector:** | |
| **Social Rehabilitation** | |
| **7.** | |
| Citizen Relations and the Office des personnes handicapées du Québec | **8 802 000** |
| | **20 615 900** |
| Less: Permanent Appropriations | **115 000** |
| **Appropriations to be Voted** | **20 500 900** |

# Conseil exécutif

## Program 2

### Support Services for the Prime Minister and the Conseil exécutif

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Office of the Prime Minister | 30 000 |
| 2. Secrétariat général et greffe du Conseil exécutif | 4 593 100 |
| 3. Amerindian and Inuit Affairs | 100 000 |
| | 4 723 100 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (2) Act respecting the Ordre national du Québec, 1984, c. 24 Element 2 | 115 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 4 608 100 |

The objective of this program is to provide the Prime Minister, the Conseil exécutif and its committees with the human and technical resources required to carry out their duties.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 2 | 3 | ($'000) | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Operating — Personnel** | | | | | |
| 1. Salaries | — | 566,3 | — | | 566,3 |
| Permanent (2) | — | 45,0 | — | | 45,0 |
| | — | 611,3 | — | | 611,3 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | | |
| 3. Communications | — | 675,0 | — | | 675,0 |
| Permanent (2) | — | 20,0 | — | | 20,0 |
| 4. Services | 30,0 | 1 099,6 | 100,0 | | 1 229,6 |
| Permanent (2) | — | 25,0 | — | | 25,0 |
| 5. Maintenance | — | 20,0 | — | | 20,0 |
| 6. Rent | — | 15,0 | — | | 15,0 |
| Permanent (2) | — | 8,0 | — | | 8,0 |
| 7. Supplies | — | 4,8 | — | | 4,8 |
| Permanent (2) | — | 12,0 | — | | 12,0 |
| 8. Equipment | — | — | — | | — |
| Permanent (2) | — | 4,0 | — | | 4,0 |
| 11. Other | — | 15,0 | — | | 15,0 |
| | 30,0 | 1 898,4 | 100,0 | | 2 028,4 |
| **Transfer** | | | | | |
| 10. Transfer | — | 2 080,0 | — | | 2 080,0 |
| **Loans, Investments and Advances** | | | | | |
| 13. Advances | — | 2,4 | — | | 2,4 |
| Permanent (2) | — | 1,0 | — | | 1,0 |
| | — | 3,4 | — | | 3,4 |
| | 30,0 | 4 593,1 | 100,0 | | 4 723,1 |

# Conseil exécutif

## Program 3
## Promotion of Women's Rights

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Office of the Minister responsible for the Status of Women | 65 000 |
| 2. Secrétariat à la condition féminine | 610 800 |
| **Appropriations to be Voted** | **675 800** |

The objective of this program is to ensure implementation of a comprehensive policy on the status of women and to promote equality and respect for the rights of women.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | ($'000) | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|
| **Operating — Personnel** | | | | |
| 1. Salaries | — | 212,0 | | **212,0** |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | |
| 3. Communications | — | 217,8 | | **217,8** |
| 4. Services | 65,0 | 156,0 | | **221,0** |
| 11. Other | — | 25,0 | | **25,0** |
| | 65,0 | 398,8 | | **463,8** |
| | 65,0 | 610,8 | | **675,8** |

# Conseil exécutif

## Program 4

## Coordination of Economic and Regional Development and Regional Development Projects

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Regional Development Fund | $ 5 000 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **5 000 000** |

The objective of this program is to promote concerted action among the departments and the various economic agents with a view to carrying out priority regional development projects.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 5 000,0 | 5 000,0 |
| | 5 000,0 | 5 000,0 |

# Conseil exécutif

## Program 5

## Regional Planning and Development, Consultation and Administration of the Office de planification et de développement du Québec

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Office of the Minister responsible for Planning and Regional Development | 15 000 |
| 2. Secrétariat à l'aménagement et à la décentralisation | 1 400 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 1 415 000 |

The objective of this program is to determine government policy on regional planning and development, prepare and coordinate decentralization and deconcentration measures, to prepare government documentation as stipulated in the Act respecting land use planning and development, and to coordinate and direct the resources essential to the management of Office programs in association with advisory bodies.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 4. Services | 15,0 | 1 385,0 | 1 400,0 |
| **Capital — Other Expenditures** | | | |
| 8. Equipment | — | 15,0 | 15,0 |
| | 15,0 | 1 400,0 | 1 415,0 |

# Conseil exécutif

## Program 7

### Citizen Relations and the Office des personnes handicapées du Québec

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Office of the Minister responsible for Citizen Relations | 20 000 |
| 3. Services for Adults in Special Work Centres | 2 687 500 |
| 4. Support for Promotion Agencies | 250 000 |
| 5. Administration and Management | 5 844 500 |
| **Appropriations to be Voted** | 8 802 000 |

The objective of this program is to facilitate relations between the public administration and citizens and ensure the coordination of the activities of the Office des personnes handicapées du Québec.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 3 | 4 | 5 | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | | | | |
| 1. Salaries | — | — | — | 424,5 | 424,5 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | | |
| 3. Communications | — | — | — | 400,0 | 400,0 |
| 4. Services | 20,0 | — | — | — | 20,0 |
| 5. Maintenance | — | — | — | 20,0 | 20,0 |
| 6. Rent | — | — | — | 50,0 | 50,0 |
| 7. Supplies | — | — | — | 50,0 | 50,0 |
| 8. Equipment | — | — | — | 150,0 | 150,0 |
| 11. Other | — | — | — | 160,0 | 160,0 |
| | 20,0 | — | — | 830,0 | 850,0 |
| **Transfer** | | | | | |
| 10. Transfer | — | 2 687,5 | 250,0 | 4 590,0 | 7 327,5 |
| | 20,0 | 2 687,5 | 250,0 | 5 844,5 | 8 802,0 |

# Éducation

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:**<br>**Administration and Services** | $ |
| **1.**<br>Administration | **2 410 000** |
| **3.**<br>Financial Assistance to Students | **6 800 000** |
| **Sector:**<br>**Education** | |
| **6.**<br>University Education | **3 485 000** |
| **Appropriations to be Voted** | **12 695 000** |

# Éducation

## Program 1
## Administration

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 6. Administration of Intersystem Services | $ 2 410 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **2 410 000** |

The objective of this program is to ensure the administration of all the programs of the ministère de l'Éducation, to coordinate the different educational institutions in the system and to provide them with the necessary educational and management support services.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 6 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 2 410,0 | 2 410,0 |
| | 2 410,0 | 2 410,0 |

# Éducation

## Program 3
## Financial Assistance to Students

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 2. Interest and Bank Repayments | 6 800 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **6 800 000** |

The objective of this program is to make education accessible by means of financial assistance to students.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 5 600,0 | 5 600,0 |
| **Loans, Investments and Advances** | | |
| 13. Loans | 1 200,0 | 1 200,0 |
| | 6 800,0 | 6 800,0 |

# Éducation

## Program 6
## University Education

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Operations | 3 100 000 |
| 2. Investments | 385 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **3 485 000** |

The objective of this program is to promote education and research by providing universities with the necessary financial resources for operation and development.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | 1984-35 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | 3 100,0 | 385,0 | 3 485,0 |
| | 3 100,0 | 385,0 | 3 485,0 |

# Énergie et Ressources

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Forestry** | $ |
| 2. Reforestation | 6 000 000 |
| 3. Forest Protection | 700 000 |
| 7. Development of the Forest Industry | 4 908 500 |
| **Appropriations to be Voted** | 11 608 500 |

# Énergie et Ressources

## Program 2
## Reforestation

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Management of Public Forests | 4 200 000 |
| 2. Management of Private Forests | 1 800 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 6 000 000 |

The objective of this program is to increase the forest yield, whether on private or public land, both in quality and quantity, in order to meet the demand for ligneous matter or other needs.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | ($'000) | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|
| **Operating — Personnel** | | | | |
| 2. Other Remuneration | 180,0 | — | | 180,0 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | |
| 4. Services | 820,0 | — | | 820,0 |
| 7. Supplies | 3 200,0 | — | | 3 200,0 |
| | 4 020,0 | — | | 4 020,0 |
| **Transfer** | | | | |
| 10. Transfer | — | 1 800,0 | | 1 800,0 |
| | 4 200,0 | 1 800,0 | | 6 000,0 |

# Énergie et Ressources

## Program 3
## Forest Protection

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 2. Prevention and Control of Tree Diseases and Harmful Insects | 700 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **700 000** |

The objective of this program is to protect the forest against fire, insects, disease and misuse by man.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 4. Services | 700.0 | 700,0 |
| | 700.0 | 700,0 |

# Énergie et Ressources

## Program 7
## Development of the Forest Industry

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| **Appropriations to be Voted** | 4 908 500 |

The objective of this program is to rationalize and develop the wood processing sector.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Transfer** | |
| 10. Transfer | 4 908,5 |
| | 4 908,5 |

# Finances

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:**<br>**Financial Management** | **$** |
| **2.**<br>Management of the Treasury and of the Public Debt | **127 679 000** |
| **4.**<br>Contingency Account | **33 700 000** |
| **5.**<br>Internal Management and Support | **430 000** |
| | **161 809 000** |
| Less: Permanent Appropriations | **127 679 000** |
| **Appropriations to be Voted** | **34 130 000** |

# Finances

## Program 2

## Management of the Treasury and of the Public Debt

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Financial Policies and Operations | $ 1 800 000 |
| 2. Financing of the Public Debt | 125 879 000 |
| | 127 679 000 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Financial Administration Act, R.S.Q., c. A-6 | |
| Element 1 | 1 800 000 |
| Element 2 | 125 879 000 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to administer government cash funds, and to negotiate and administer borrowing on behalf of the Government and certain para-public bodies.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 12. Debt Service | — | — | — |
| Permanent (1) | 1 800,0 | 125 879,0 | 127 679,0 |
| | 1 800,0 | 125 879,0 | 127 679,0 |

# Finances

## Program 4
## Contingency Account

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, on condition that the amount added does not exceed the higher of the two figures: $100 000 or 10% of the increased appropriation; all amounts used to increase this appropriation may be used again for the same purpose | 10 000 000 |
| 3. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, for the departments to carry out support and economic development projects | 10 000 000 |
| 4. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, applicable to the costs related to arrears in the social affairs and education networks | 13 700 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **33 700 000** |

The objective of this program is to provide for unforeseen expenses which may arise in the administration of government programs.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 3 | 4 | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|
| | | | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | |
| 11. Other | 10 000,0 | — | — | **10 000,0** |
| **Transfer** | | | | |
| 10. Transfer | — | 10 000,0 | 13 700,0 | **23 700,0** |
| | 10 000,0 | 10 000,0 | 13 700,0 | **33 700,0** |

# Finances

## Program 5
## Internal Management and Support

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| **Appropriations to be Voted** | **430 000** |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Operating — Personnel** | |
| 1. Salaries | 70,0 |
| **Operating — Other Expenditures** | |
| 4. Services | 211,0 |
| **Capital — Other Expenditures** | |
| 8. Equipment | 149,0 |
| | 430,0 |

# Habitation et Protection du consommateur

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Legal Supervision of the Socio-economic Framework** | $ |
| 4. Consumer Protection | 440 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 440 000 |

# Habitation et Protection du consommateur

## Program 4
## Consumer Protection

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| **Appropriations to be Voted** | 440 000 |

The objective of this program is to protect the public by controlling and supervising certain commercial activities.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Operating — Other Expenditures** | |
| 4 Services | 440,0 |
| | 440,0 |

# Industrie et Commerce

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | |
| **Secondary Industries** | $ |
| 3. Development of the Manufacturing Industry, Commercial Establishments and Cooperatives | 16 560 000 |
| **Sector:** | |
| **Tourism** | |
| 5. Promotion and Development of Tourism | 13 453 300 |
| | 30 013 300 |
| Less: Permanent Appropriations | 1 560 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 28 453 300 |

# Industrie et Commerce

## Program 3

### Development of the Manufacturing Industry, Commercial Establishments and Cooperatives

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Sectorial Policies and Strategies | 15 000 000 |
| 6. Control, Supervision and Development of Cooperative Associations | 1 580 000 |
| | 16 580 000 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (2) Act respecting the Société de développement des coopératives, 1984, c. 8 Element 6 | 1 580 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 15 000 000 |

The objective of this program is to encourage the establishment of new firms, to facilitate the adaptation and growth of existing manufacturing firms, and to promote the development of business undertakings and cooperative associations.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 6 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10 Transfer | 15 000.0 | — | 15 000,0 |
| Permanent (2) | — | 1 560.0 | 1 560,0 |
| | 15 000.0 | 1 560.0 | 16 560,0 |

# Industrie et Commerce

## Program 5
## Promotion and Development of Tourism

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Promotion of Tourism | 688 000 |
| 4. Société du Palais des congrès de Montréal | 12 765 300 |
| **Appropriations to be Voted** | 13 453 300 |

The objective of this program is to increase the economic impact of the tourist sector by improving Québec's tourist commodity, especially through training and consultation services and assistance from agents, and by distributing information on the tourist resources based on our cultural uniqueness.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 4 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | | |
| 2. Other Remuneration | 150,0 | — | 150,0 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 3. Communications | 168,0 | — | 168,0 |
| 4. Services | 370,0 | — | 370,0 |
| | 538,0 | — | 538,0 |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | — | 12 765,3 | 12 765,3 |
| | 688,0 | 12 765,3 | 13 453,3 |

# Justice

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Judicial Institutions** | $ |
| **2.** Administrative Support for Judicial Activity | 475 000 |
| **5.** Assistance to Persons Brought before the Courts | 1 823 900 |
| **6.** Administration | 325 000 |
| **Sector:** **Penal Institutions** | |
| **9.** Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society | 3 086 000 |
| **Sector:** **Public Safety** | |
| **13.** Public Security | 830 100 |
| **15.** Sûreté du Québec | 8 100 000 |
| **16.** Civil Protection | 5 000 000 |
| **Sector:** **Income Security Plans** | |
| **17.** Crime Victims Compensation | 963 100 |
| | 20 603 100 |
| Less: Permanent Appropriations | 6 070 800 |
| **Appropriations to be Voted** | 14 532 300 |

# Justice

## Program 2
## Administrative Support for Judicial Activity

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Support for Civil and Criminal Courts | $ 475 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 475 000 |

The objective of this program is to ensure the administrative support necessary for the operation of the courts.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 8. Equipment | 475,0 | 475,0 |
| | 475,0 | 475,0 |

# Justice

## Program 5
## Assistance to Persons Brought before the Courts

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Commission des services juridiques | $ 1 823 900 |
| **Appropriations to be Voted** | **1 823 900** |

The objective of this program is to assure legal, financial and social assistance to persons with low incomes who are economically disadvantaged, and to children and families faced with social problems related to justice.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 1 823,9 | 1 823,9 |
| | 1 823,9 | 1 823,9 |

# Justice

## Program 6
## Administration

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 3. Internal Management and Support | 325 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 325 000 |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 8. Equipment | 325,0 | 325,0 |
| | 325,0 | 325,0 |

# Justice

## Program 9

## Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Correctional Services | 3 086 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **3 086 000** |

The objective of this program is to protect society by encouraging it to participate in the administration of justice and by ensuring adults on probation, in custody and or[illegible] services which will facilitate their reintegration.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | |
| 1. Salaries | 2 794,0 | **2 794,0** |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 4. Services | 170,0 | **170,0** |
| 7. Supplies | 122,0 | **122,0** |
| | 292,0 | **292,0** |
| | 3 086,0 | **3 086,0** |

# Justice

## Program 13
## Public Security

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Research and Programming | 200 000 |
| 3. Security and Protection | 630 100 |
| | 830 100 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Act respecting the National Assembly, R.S.Q., c. A-23.1 Element 3 | 107 700 |
| **Appropriations to be Voted** | 722 400 |

The objective of this program is to perform the duties which, under the Act respecting the ministère de la Justice, are the responsibility of the Attorney General in matters of public security; this program is also intended to ensure the training of police officers and the safety of persons and government buildings, and to provide, for purposes of the administration of justice, medico-legal and scientific police specialist assistance.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 3 | ($'000) | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|
| **Operating — Personnel** | | | | |
| 1. Salaries | — | 353,4 | | 353,4 |
| Permanent (1) | — | 107,7 | | 107,7 |
| | — | 461,1 | | 461,1 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | |
| 4. Services | — | 169,0 | | 169,0 |
| **Transfer** | | | | |
| 10. Transfer | 200,0 | — | | 200,0 |
| | 200,0 | 630,1 | | 830,1 |

# Justice

## Program 15
## Sûreté du Québec

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Protection of Society, People and their Property | $ 7 166 400 |
| 2. Internal Management and Support | 933 600 |
| **Appropriations to be Voted** | **8 100 000** |

The objective of this program is to protect society, people and their property from all criminal activity.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | | |
| 1. Salaries | 7 166,4 | — | 7 166,4 |
| 2. Other Remuneration | — | 689,6 | 689,6 |
| | 7 166,4 | 689,6 | 7 856,0 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 4. Services | — | 244,0 | 244,0 |
| | 7 166,4 | 933,6 | 8 100,0 |

# Justice

## Program 16
## Civil Protection

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| | 5 000 000 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster, R.S.Q., c. P-38.1 | 5 000 000 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to ensure the protection of the public in the event of a disaster.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Transfer** | |
| 10. Transfer | — |
| Permanent (1) | 5 000,0 |
| | 5 000,0 |

# Justice

## Program 17
## Crime Victims Compensation

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| | 963 100 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Crime Victims Compensation Act, R.S.Q., c. I-6 | 963 100 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to ensure financial compensation to the victims of criminal acts.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Transfer** | |
| 10 Transfer | — |
| Permanent (1) | 963,1 |
| | 963,1 |

# Loisir, Chasse et Pêche

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector: Recreation** | $ |
| 3. Outdoor Facilities, Parks and Reserves | 5 314 000 |
| 5. Internal Management and Support | 610 000 |
| **Sector: Wildlife** | |
| 8. Wildlife Management | 2 150 500 |
| **Appropriations to be Voted** | 8 074 500 |

# Loisir, Chasse et Pêche

## Program 3
## Outdoor Facilities, Parks and Reserves

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 2. Parks and Reserves | 5 314 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **5 314 000** |

The objective of this program is to preserve portions of Québec's natural resources for educational and recreational purposes and to promote and encourage the practice of outdoor activities through technical and financial assistance and the implementation of a network of facilities and sites.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | ($'000) | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| **Operating — Personnel** | | | |
| 2. Other Remuneration | 500,0 | | 500,0 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 3. Communications | 100,0 | | 100,0 |
| 4. Services | 1 314,0 | | 1 314,0 |
| 6. Rent | 200,0 | | 200,0 |
| 7. Supplies | 100,0 | | 100,0 |
| 8. Equipment | 100,0 | | 100,0 |
| | 1 814,0 | | 1 814,0 |
| **Capital — Personnel** | | | |
| 2. Other Remuneration | 200,0 | | 200,0 |
| **Capital — Other Expenditures** | | | |
| 3. Communications | 200,0 | | 200,0 |
| 4. Services | 1 000,0 | | 1 000,0 |
| 6. Rent | 100,0 | | 100,0 |
| 7. Supplies | 200,0 | | 200,0 |
| 8. Equipment | 100,0 | | 100,0 |
| 9. Immoveables | 200,0 | | 200,0 |
| | 1 800,0 | | 1 800,0 |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | 1 000,0 | | 1 000,0 |
| | 5 314,0 | | 5 314,0 |

# Loisir, Chasse et Pêche

## Program 5
## Internal Management and Support

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Central Administration | $ 610 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **610 000** |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 610,0 | 610,0 |
| | 610,0 | 610,0 |

# Loisir, Chasse et Pêche

## Program 8
## Wildlife Management

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Wildlife Improvement and Control | 1 842 800 |
| 2. Wildlife Territories | 50 000 |
| 3. Protection and Education | 257 700 |
| **Appropriations to be Voted** | 2 150 500 |

The objective of this program is to ensure the preservation, improvement and protection of wildlife in Québec by maintaining an ecological balance and by using this resource rationally

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 2 | 3 | 1984-85 |
|---|---|---|---|---|
| | | | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | | | |
| 2. Other Remuneration | 344.3 | — | 225.5 | 569,8 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | | |
| 6. Rent | — | 50.0 | — | 50,0 |
| 7. Supplies | 368.0 | — | 32.2 | 400,2 |
| | 368.0 | 50.0 | 32.2 | 450,2 |
| **Transfer** | | | | |
| 10. Transfer | 1 130,5 | — | — | 1 130,5 |
| | 1 842.8 | 50.0 | 257.7 | 2 150,5 |

# Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Administration and Services** | $ |
| 1. Administration and Management | 1 000 000 |
| 2. Delegated Administration of Income Security Programs | 2 886 700 |
| **Sector:** **Income Security Plans** | |
| 7. Health Assistance | 9 498 900 |
| 8. Income Security for Cree Hunters and Trappers | 900 000 |
| **Sector:** **Manpower and Employment** | |
| 9. Manpower Occupational Training | 190 000 |
| 10. Job Protection and Development | 11 500 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 25 955 600 |

# Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

## Program 1
## Administration and Management

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 4. Administrative Support | 1 000 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **1 000 000** |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs and to promote the acquisition of the knowledge necessary to implement them.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 4 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 8. Equipment | 1 000,0 | 1 000,0 |
| | 1 000,0 | 1 000,0 |

# Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

## Program 2

### Delegated Administration of Income Security Programs

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 3. Administration of Social Aid by the Ville de Montréal | 1 800 000 |
| 4. Administration of Health Assistance | 1 066 700 |
| **Appropriations to be Voted** | **2 866 700** |

The objective of this program is to provide certain bodies which administer income security programs with the amounts necessary for this administration.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 3 | Elements 4 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 4. Services | 1 800,0 | 1 066,7 | 2 866,7 |
| | 1 800,0 | 1 066,7 | 2 866,7 |

# Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

## Program 7
## Health Assistance

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Allowances for Drugs, Orthopedic Appliances and Prostheses | 8 139 400 |
| 2. Allowances for Services | 1 359 500 |
| **Appropriations to be Voted** | **9 498 900** |

The objective of this program is to pay for the drugs, equipment and dental and optometric care required by social aid recipients.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 2 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10. Transfer | 8 139,4 | 1 359,5 | 9 498,9 |
| | 8 139,4 | 1 359,5 | 9 498,9 |

# Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

## Program 8

## Income Security for Cree Hunters and Trappers

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| **Appropriations to be Voted** | 900 000 |

The objective of this program is to provide the Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris with the amounts required for guaranteeing an income to Cree hunters and trappers engaged in traditional activities.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1984-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Transfer** | |
| 10. Transfer | 900,0 |
| | 900,0 |

# Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

## Program 9
## Manpower Occupational Training

| | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| **Appropriations to be Voted** | 190 000 |

The objective of this program is to provide those organizations responsible for manpower occupational training with the sums required to provide the training people need to obtain jobs and keep them.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | 1384-85 |
|---|---|
| | ($'000) |
| **Transfer** | |
| 10. Transfer | 190,0 |
| | 190,0 |

# Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

## Program 10
## Job Protection and Development

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Concerted Action, Protection and Reclassification | 1 500 000 |
| 3. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, for carrying out projects to promote employability and employment* | 10 000 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 11 500 000 |

The objective of this program is to protect jobs, to facilitate the reclassification of manpower when necessary and to promote the carrying out of job-creating projects.

* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned into it and be reutilized under conditions determined by the Conseil du trésor.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Transfer** | | | |
| 10 Transfer | 1 500,0 | 10 000,0 | 11 500,0 |
| | 1 500,0 | 10 000,0 | 11 500,0 |

# Régie de l'assurance-maladie du Québec

| Program | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Health Recovery** | $ |
| 1. Health Insurance Plan | 4 510 000 |
| Less: Permanent Appropriations | 2 255 000 |
| Health Services Fund | 2 255 000 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

# Régie de l'assurance-maladie du Québec

## Program 1
## Health Insurance Plan

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Medical Care | 4 510 000 |
| Less: | |
| Permanent Appropriations | |
| (1) Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, R.S.Q., c. R-5 Element 1 | 2 255 000 |
| Health Services Fund | |
| (2) Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, R.S.Q., c. R-5 Element 1 | 2 255 000 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to defray the cost of the services insured under the health insurance plan and of related administrative expenses.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10 Transfer | — | — |
| Permanent (1) | 2 255.0 | 2 255,0 |
| Health Services Fund (2) | 2 255.0 | 2 255,0 |
| | 4 510.0 | 4 510,0 |

# Relations internationales

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | $ |
| **Intergovernmental Relations** | |
| 2. International Affairs | 1 702 700 |
| 4. Internal Management and Support | 360 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 2 062 700 |

# Relations Internationales

## Program 2
## International Affairs

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 2. Relations and Cooperation with Other Countries | $ 1 702 700 |
| **Appropriations to be Voted** | **1 702 700** |

The objective of this program is to implement the constitutional and political responsibilities of the Government on the international scene

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | ($'000) | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| **Operating — Personnel** | | | |
| 1. Salaries | 280.0 | | **280,0** |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 3. Communications | 350.0 | | **350,0** |
| 4. Services | 937.7 | | **937,7** |
| 7. Supplies | 135.0 | | **135,0** |
| | 1 422,7 | | **1 422,7** |
| | 1 702,7 | | **1 702,7** |

# Relations internationales

## Program 4
## Internal Management and Support

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 2. Administrative Support | 235 000 |
| 3. Protocol | 125 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 360 000 |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 2 | Elements 3 | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 3 Communications | 95.0 | 40.0 | 135,0 |
| 4 Services | — | 85.0 | 85,0 |
| 7 Supplies | 100.0 | — | 100,0 |
| 8 Equipment | 40.0 | — | 40,0 |
| | 235.0 | 125.0 | 360,0 |

# Revenu

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | |
| **Financial Management** | $ |
| 1. Tax Administration | 4 274 200 |
| **Sector:** | |
| **Income Security Plans** | |
| 2. Employment Income Supplement and Administration of Logirente | 3 383 000 |
| | 7 657 200 |
| Less: Permanent Appropriations | 4 274 200 |
| **Appropriations to be Voted** | 3 383 000 |

# Revenu

## Program 1
## Tax Administration

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Collection | $ 4 274 200 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Element 1. Retail Sales Tax Act, R.S.Q., c. I-1 | 505 600 |
| (3) Element 1. Tobacco Tax Act, R.S.Q., c. I-2 | 859 500 |
| (5) Element 1. Act respecting the Ministère du Revenu, R.S.Q., c. M-31 | 2 909 100 |
| **Appropriations to be Voted** | — |

The objective of this program is to collect amounts owed by mandataries and taxpayers liable under the fiscal laws and to repress tax evasion and fraud.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 4. Services | — | — |
| Permanent (1) | 505,6 | 505,6 |
| Permanent (3) | 859,5 | 859,5 |
| 11. Other | — | — |
| Permanent (5) | 2 909,1 | 2 909,1 |
| | 4 274,2 | 4 274,2 |

# Revenu

## Program 2

### Employment Income Supplement and Administration of Logirente

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Employment Income Supplement | $ 3 383 000 |
| **Appropriations to be Voted** | **3 383 000** |

The objective of this program is to provide low-income workers with additional income by paying them benefits based on the income of the household. The program also includes administering the housing allowance program for the elderly.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Transfer** | | |
| 10. Transfer | 3 383,0 | 3 383,0 |
| | 3 383,0 | 3 383,0 |

# Science et Technologie

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** | |
| **Secondary Industries** | $ |
| 1. Science and Technology | 433 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 433 000 |

# Science et Technologie

## Program 1
## Science and Technology

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| | $ |
| 1. Administration, Administrative and Technical Support | 433 000 |
| **Appropriations to be Voted** | 433 000 |

The objective of this program is to provide the human and financial resources necessary for developing, implementing and coordinating policies in matters of science and technology.

### Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | 1984-85 |
|---|---|---|
| | ($'000) | |
| **Operating — Other Expenditures** | | |
| 3. Communications | 150,0 | 150,0 |
| 4. Services | 155,0 | 155,0 |
| 6. Rent | 20,0 | 20,0 |
| 7. Supplies | 20,0 | 20,0 |
| 11. Other | 18,0 | 18,0 |
| | 363,0 | 363,0 |
| **Capital — Other Expenditures** | | |
| 8. Equipment | 70,0 | 70,0 |
| | 433,0 | 433,0 |

# Travail

| Programs | 1984-85 |
|---|---|
| **Sector:** **Labour Relations and Working Conditions** | $ |
| 4. Administration and Internal Management | 1 986 700 |
| Less: Permanent Appropriations | 1 465 600 |
| **Appropriations to be Voted** | 521 100 |

# Travail

## Program 4
## Administration and Internal Management

| Elements | 1984-85 |
|---|---|
| 1. Research and Planning | $ 1 986 700 |
| Less: Permanent Appropriations | |
| (1) Act respecting public inquiry commissions, R.S.Q., c. C-37 Element 1 | 1 465 600 |
| **Appropriations to be Voted** | **521 100** |

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of programs and to encourage the acquisition of the knowledge necessary for implementing programs and activities in the area of labour relations.

## Allotment of Appropriations

| Supercategories and Categories | Elements 1 | | 1984-85 |
|---|---|---|---|
| | | ($'000) | |
| **Operating — Personnel** | | | |
| 1. Salaries | — | | — |
| Permanent (1) | 37,1 | | 37,1 |
| 2. Other Remuneration | — | | — |
| Permanent (1) | 284,2 | | 284,2 |
| | 321,3 | | 321,3 |
| **Operating — Other Expenditures** | | | |
| 3. Communications | 260,7 | | 260,7 |
| 4. Services | 103,4 | | 103,4 |
| Permanent (1) | 1 144,3 | | 1 144,3 |
| 5. Maintenance | 12,0 | | 12,0 |
| 6. Rent | 30,0 | | 30,0 |
| 7. Supplies | 35,0 | | 35,0 |
| 8. Equipment | 45,0 | | 45,0 |
| | 1 630,4 | | 1 630,4 |
| **Capital — Other Expenditures** | | | |
| 8. Equipment | 25,0 | | 25,0 |
| **Loans, Investments and Advances** | | | |
| 13. Advances | 10,0 | | 10,0 |
| | 1 966,7 | | 1 966,7 |